

В РОКОВИНІ ІСТОРИЧНИХ АКТИВ СЛОВО УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ

Українці в 3'єднених Державах Америки!
Врочистим Святкуваннями — Маніфестаціями відзначаємо Роковини історичного вияву волі українського народу: Роковини Відвоювання Незалежності й Проголошення Соборності Українських Земель в Одній Державі Українського Народу — Українській Народній Республіці.
Вже в минулих роках — у цьому ж році особливо — ці наші Святкування стали не тільки нашими, українськими святкуваннями, але й Святком Америки.
Засідання обох Палат Конгресу 3'єднених Держав Америки у Вашингтоні — Палати Репрезентантів і Сенату — напередодні Роковин 22. Січня, були відкриті врочисто мовами за визволення українського народу, що їх — вперше в історії цієї країни — вголосили Вищі Дійсники Українських Церков, Православної й Католицької.
Постановою Палати Репрезентантів 3'єднених Держав Америки у Вашингтоні видано цими днями державним наглядом офіційні, історичної ваги, документальні публікації про Україну й боротьбу українського народу.
Губернатори Стейтів, Мейори Міст, проголосили — окремими офіційними й врочистими Деклараціями — Українські Дні в Стейтах і Містах.
На офіційних будівлях урядів губернаторів стейтів, на щоглах домів міських правлін повівають у цей наші, українські Роковинний День, побіч американських державних прапорів і українські національні прапори.
Символічне, глибоко вимовне подання стремління двох країн до Волі й Незалежності.
Символічне маніфестування спільного Духа Волі й Незалежності в традиції двох країн.
Але й символічне підтвердження визнання Державності й Незалежності Вільної України.
Ці молитви в Конгресі 3'єднених Держав Америки за визволення українського народу, ці офіційні публікації, ці декларації губернаторів стейтів, мейорів міст, ці Українські Національні Прапори, що вільно й гордо повівають на цій Вільній Землі у цей наш Роковинний День — дають характер і зміст нашім щорічним святкуванням.
Вони, наче вшукують майбутнього Дня Незалежності й Соборності на Вільній Українській Землі, заповідають, що в той Великий День, коли в Столиці Вільної України гордо й переможно маятуть наші національні прапори, побіч них будуть пишати й зоряно-барвісті прапори Країни, що в найважчій добі України так урочисто вшановує День Української Незалежності.
Вірюмо, що так станеться!
З цією вірою вітасмо Вас, Українці в 3'єднених Державах Америки, в Роковині Історичних Актив!

Український Конгресовий Комітет Америки.
Нью Йорк, 22. січня 1955 року.

АМЕРИКА ОЧИМА УКРАЇНКИ

Поява українською мовою книжки про Америку належить до небуденних рідкостей. Такою рідкістю треба вважати збірку нарисів Доклі Гуменої п. з. „Багато неба“, що вийшла минулого року старанням Об'єднання Українських Письменників „Слово“ в Нью Йорку. Ця книжка належить збоку преси дещо більша згадка, ніж звичайна літературна рецензія хоч би тому, що це перший тайр, написаний в Америці на сучасноамериканські теми з справжніми письменницькими розмаїттями. Попередні спроби, починаючи від відомої появи „Образів з Америки“ Юліана Чупки (псевдонім Бузько) в 1896 р. позначилися змаганням прикрасити дійсність фантастичними вигадками, або викрити її пересадками гумористичними додатками. Нариси Доклі Гуменої основані на дійсності, яку вона упродовж недовгого свого побуту могла спостерігати, без зайвих особистих негодувальних і без ідеалістичних стану чи події, і саме тому цей твір треба вважати правдивим відслідком спостережень, з якими можна погодитися або не погодитися, однак треба вважати їх за такі, що віддзеркалюють не тільки її талант, але й щирість.

Якщо брати до уваги американське гасло „пізнати Америку“, то для українців в Америці це дуже цінна книжка, бо дає різноманітну інформацію, яких мало хто може набути. Крім того свобода, з якою авторка пише свої нарисів, захоплює до такої ж свободи писати про її книжку.
Вже в першому розділі сміливо твердить авторка: „Але ж я в Америці! Тут усякий робить, що тільки хоче. Дивацтва тут нікого не дивують, і ніхто нікого ні за що не судить, тільки за злочин. От захочу, накинну відро на голову й піду вулицею — ніхто мені ні слова за це не скаже. І від тоді в усіх трудних випадках я керуюся цим спасінням миром!“
Іспраді авторка так розбила Розуміючі, що її талант потребує нових вражень і спостережень, вона, закупаючи за перші фізичною працею зароблені гроші, писальну машинку, разом з молодим приятелем Оксанкою пускається на прогулянку по Америці, спускаючи по дорозі те, що їй пощастилося побачити, почути, довідатися або спостерігати.

Так постанала збірка „Багато неба“, що охоплює 22 самостійні нарисів, відрукованих на 234 сторінках. Хто хоч би тільки поверховно зазнайомлений з американським та українським життям цієї країни, не може відкрити на бік цієї книжки, не прочитавши її одним духом до самого кінця, не вважаючи на те, що в ній поміщені й епізоди, які можна б викинути або скоротити. Книжка не дає повного образу нашої Америки, ні української спільноти, бо це неможливо. Однак те, що дає, становить її тривку вартість. Там знайдете характеристичні моменти історії Америки, на які мало хто звертає увагу. Громадське українське життя тільки тут і там згадується, але воно так представлено, що не закриваючи неможливість, вказує на талант українських іммігрантів пристосуватися до відносин і творити щось таке, чого, може, інші не змогли б. Особливо осягати „нових американців“ українського роду дають цінний матеріал до думок про гарне майбутнє.

Заголовок книжки „Багато неба“ треба зазначувати відвіданням авторки міста Вашингтону, про яке вона пише: „Коли б мене спитали, яке місто найкраще в Америці, я б відповіла: „Вашингтон“ — Чому? А тому, що в ньому почуваво себе як у Києві... От на південній стороні днів і ніч стоїть похмарна вартя біля Могили Неви-

домого Вояка... Останки цього вояка після першої світової війни перевезені з Франції. І тут пахне кругом сіно. Навколо розкладаються красиві, дуже багато неба. Відпочинок душі...“
Деякі заголовки самі вказують на міста або околиці, які авторка відвідала, як ось: „Орчард Біч“ — „одне з улюблених місць відпочинку для ньюйоркців. Міжнародний форум“ — це скляний прямокутник 39-поверхового будинку Об'єднання Націй, „поставлений виступу на небо, своєю позірною простотою присмаковувати вигадливу химерність навколишнього й унутрішнього устаткування“.

В нарисі: „Як у славному місті Дітроїті“, читасмо, що „Нью Йорк росте вгору, а Дітроїт у ширину“, а „могутні фабрики із своїми запоморочливими конструкціями газів, електрики, цистерн і трансформаторів, із своїми залізними, коліс побудованими — на полі — тепер опинилися в самому місті“. На тлі руху цього промислового осередку авторка відкриває рубець українського життя, притаманний зрештою майже всім українським середовищам.
Згадуючи про одну родину, що її пізнала в Дітроїті, Гуменова пише, що „для родини це дуже давня фортеця культурно-просвітної праці, яка сягає тих часів, коли про українців ніхто не чув, а знали тільки „рутенів“. Велика співоча сім'я, багато братів і сестер, співавши спочатку для хатнього вжитку, а потім пробували цю постановити на сцені. Успіх, широке зацікавлення... Рутенці бігали на ці вистави, щоб почути своє рідне; бігли й „поляки“, й „австрійки“ й „мадяри“ — та й не знали коли й як почали зватися українцями“.

Такими замітками й спостереженнями переповнені майже всі нарисів, які охоплюють такі міста, як Чикаго, Бюффало, Клівленд, Пітсбург, Ст. Пол-Міннеаполіс, або й цілі стейти. Далі йдуть описи кав'ярень у стейтах Каліфорнія, Арізона й ін., а подорож по південно-західних стейтах дає нагоду авторці відвідати індіанський резерват племені „чироків“, про долю яких висловлюється донедавна про долю цього рідного народу. „Схильована, відкриття“ народу чироків я довго не могла отримати й видала наказ ще раз вернутися до них — колишні приїхати на їх осілі селища“.

Отака то Америка Доклі Гуменої, про яку вона пише: „Отак сиділа я на галявці й мені або ввижалися всілякі картини з кримінальної хроніки, або ті національні парки, що їх бачила. 28 національних парків і 138 національних монументів, а я бачила так мало...“
І так шкода, що вже кінець дорозі, — а скільки ж не побачила і скільки лише мигцем пролетіло! —
С. Демидчук

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Бетлгеєм, Па.

70-ліття Українського Жіночого Руху.
Бо нас усіх єдина Союзна Україно!
Згідно з цим кличем, невеликий гурток українського жіноцтва в Бетлгеємі, об'єднаний у Відділі 50-м Союзу Українок, улаштував в неділю 26.12.1954 незвичайно символічний імпрезу „Свято 70-ліття Українського Жіночого Руху“.

Свято почалося Панахидою за спокій душ померлих та потім — за спокій живих — за тих, які учасники Українського Жіночого Руху, які відправили, після Бетлгеєму, місцевий парок укр.-кат. церкви. Веч. о. Євген Дегельський.

О год. 7-їй веч. відбулася в церкві залі Академії з незвичайно добуленим підготовкою програмою. На тлі гарно удекорованої, портретом Наталії Корнієнко, злітною, вишніватою та синьо-жовтими прапорами сцени, свято відкривала голова Відділу Союзу Українок п. Ольга Марушечко, привітала привітала за всі місцеві та прибувши з Філадельфії і Алабамі громади, в коротких словах підкреслила значення Жіночого Руху у змаганнях українського народу до волі, при чому згадала померлих учасниць жіночого руху і просила привітати віддати ім пошту встановленим з місця і одночасно мовчазно.

Після відкриття, місцевий жіночий хор Союзу Українок співав гімни Союзу Українок, який підготувала панна Марія Михайлівна. Хор невеликий, але своїм чистим та милозвучним голосом, бездоганним виконанням, що було вислідом солідної підготовки, а також своєю появою у гарно вишитих блузочках, викликала дуже гарні та символічні враження.

Слідуючою точкою програми був реферат „Історичний культурно-освітний реферат“ Доклі Гуменої п. Анною Гарас про історію укр. жіночого руху та про значення участі укр. організованого жіноцтва у змаганнях укр. народу до волі, при чому референтка відповідно навішувала діяльність усіх передових постатей укр. Жін. Руху на протязі 70-ти літ.

Дуже милою несподіванкою був виступ відомої українською громадською артисткою укр. театру у рідному країні п. Клавдії Кемі — Голд, що з п'єсою „Місто“ виконала поему Доклі Гуменої „Вісник“. В очі слухачів пошлях слухачів, що разом з довідкою негавалими оплесками, були дані п. Кемі. Голд за службовою програмою.

Після короткої перерви відбулася дискусія п. Грині Лавришівської п. заг. „Монтаж на Свободі“, яку підготувала б. артистка укр. театру в рідному країні п. Амурської Марушечко. Дискусія була дуже цікавою. П. Марія Корчова — ведуча, Мірослава Чубата — мати, Анна Гарас, Богдана Михайлівна і Марія Михайлівна — дочка, Олена Марушечко, Христина Вільніч і Надія Цегельська — хор. Дискусія поставлена з великим мистецтвом, своєю повагою та актуальністю хвилювала слухачів, викликаючи багато запитань.

Відповіданням укр. Жіночого Національного Гіму усіма прийнятими закінчено свято.
Під час перерви переведено на залі збірку, яка у виступі дала суму \$26. Цими грошима покрито витрати на улаштування свята т. з. заплачено Церковному Комітетові за залі \$10, покрито кошти вислали Рідній збірці в харчів і одягу для залішення в Австрії і Німеччині.

В загалом підсумок під огляду виследила поодинокі точки програми треба підкреслити, що імпреза була більше

чим вдатною, що в невеликому гуртку жінок об'єднаних в Союзі Українок в Бетлгеємі ведеться солідна праця. Та праця має під собою партію, що вона стрічається з усіма перешкодами зі сторони невідповідальних осіб. Одинокий Відділ Українського Конгресового Комітету згад. його провід співпрацює з Союзом Українок і був помічником в технічному переведенні Свята.
В. Ч.

Філадельфія, Па.

Здоровий громадський почин.

Чотири роки том. 12-й Відділ ОДВУ у Філадельфії, що доповнило новоприбулим при опануванні англійської мови, зацікавила курс англійської мови для громадянства Філадельфії. Цю ідею підтримав впершу чергу інж. І. Харамбура, бо як голова Відділу зголосився першим на читання мови, та Український Клуб при 847 Френкліні, що безкоштовно відступив для цієї школи два рази на тиждень, залі свого клубу. Спочатку читали це п. Біллі і п. Урремко, що одначе із-за браку часу, мусили відійти, так, що цілий тижар цієї школи із двома курсами, вищого і нижнього, уже через чотири роки починає на плечах інж. Харамбури. Цю школу відвідали 50 учнів, між якими зустрілися невідомо сімдесятилітні меценати, фахові інженери, та значніша кількість молодих людей, які уже стали громадянами Америки. Звичайно, такі закінчення школи відмічалося спільними зустрічками. Цього ж саме року ці школи започаткувала нову форму своєї діяльності, а це ширення української культури серед американців. Запрошення П. Пендальта із Інтернаціонального Інституту взяти участь своєю точкою при вшануванні Св.-Вечора прийняли школи підготовки праці. По обранні постановили, що найкраще буде показати Рідно в Україні. За ініціативою відомої артистки п. Стенової Карпінської, що також є учасницею цього курсу, запрошено п. артистку Вол. Мельника, щоб він зробив тексти та підготував виступ.

Дня 18-го грудня 1954 року, при вшануванні залі американською аудиторією, піднімається зурнува і вшанує серце годувати українська свідомість, прикраша образам св. Володимир, св. Ольги, та іконою Богородиці в розквітанні рум'янок. В хаті мати, п. Б. Подорож, парастей біла черета, а за хвилюю з'являється дона, п. Параска Зіганок, „гудукає зі Мабай“, та сповіщає, що вже зійшла перша зима. Мати одуше за батька, Ватко, п. В. Лебедь, входить з дідухом та сном і селадом поблажати, та рідночасно ставити дідуха під іконою, а сном на столі, дона, що сама ішминає, приносить пресерваци шину скатерть та ставити на столі. Опісля, поклавши все до вечері, від колама поклали, а на борзі та на варениках кичили, стали всі перед іконою, а батько промовив голосно молитву.

Вечера починається логаними професорами, а кінчається сумом. По вечері ухитили кохання і співають „Вог Пресвітер“, та на закінчення, „Нова радість стала“. По вечері дона вбігла на двір, щоб почути голоси, а зокрема загляда загаране уперше собою. Це вірус старості. Батько збирає останки страви та несе їх худобі. Висхідні всі збираються до першій.

Кожну пошу чи кожний рух, чи символ, пошлював п. інж. Харамбура для глядачів англійською мовою.

Серед ряду інших національних груп і тонок суціль українська група чітко визначалася своєю якістю. Треба було тільки глянути, з яким подивом оглядали американці наше мистецтво, нашу гармонію улаштування дому, та зокрема глибоко релігійні основи нашої народної традиції. Виступи групи були переривані та витані довгими оплесками.

Цю суму рід мусіли повторити ще 20 грудня на тій же залі.
П. П.

ХРОНІКА УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ

В Німеччині

СВЯТО БАЗАРУ В РОЗЕНГАЙМІ

ВІБІОРИ В УВУ В МЮНХЕНІ
Під час виборів в Українському Вільному Університеті на ректора перевибрано проф. Івана Мірчука, а на проректора проф. Юрія Студенського. Деканом філософського факультету обрано проф. В. Державина, деканом правничого факультету — проф. В. Орельського, деканом — проф. О. Юрченка.

УКРАЇНЦІ В МЮНХЕНІ ВІШАЮТЬ ПАНАХИДУ

Об'єднання українців в Букочині, що перед кількома місяцями створилося у Мюнхені, влаштувало в Мюнхені свято, на сходинах для вшанування видатного українського поета і співця Букочинського відраження. Юрія Федьковича. 120-ліття з дня смерті якого нещодавно минуло.
Вшануванню пам'яті славного поета Букочини зібралася численна українська громадинка, серед якої крім букочинців було також багато наддніпрянців, галичан, волинців, холмчанів, так, що склад аудиторії був дійсно соборницький. Прийшли також німецькі гості, вшанувавши з Букочини та Семіно-роду.

33-тє річницю героїчного повстання 350 ланцарів Базару української громади в Розенгаймі відзначувала дуже урочисто. О 9 год. ранку в неділю 21 листопада в греко-католицькій церкві о. парох Степан Харівський відправив панахиду за вічний спокій душ поглиблих героїв. О 10 годіні ранку в Українській Автокефальній Православній Церкві о. протосей Палладій Дубицький відправив також панахиду по поглиблих героїв. Під час панахиди в обох церквах співали мішані хори. Користуючись тим, що панахиди в православній церкві почалися на годину пізніше, ніж у греко-католицькій, багато українців-католиків після закінчення панахиди у своїй церкві прийшли до православної церкви і були присутні на панахиді і там разом з православними українцями молилися за спокій душ героїв Базару.

У Франції справа озброєння Німеччини не викликає жодного масового зацікавлення і схвилювання, як раніше, бо на перший план висувається ведення урядом Меркель-Франса реформи податків. Податковий вердикт гарячу кампанію за зміну урядових заходів.

19. ЛЮТОГО 1955 ВЕЧЕРНИЦІ „ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“ В ЗАЛІ НАРОДНОГО ДОМУ, НЬО ЙОРК.

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ, Інк.
320 East 14th Street, New York 3, N. Y. — Тел. AL 4-3558
Оголошує напис нових студентів на наступні Відділи
ІНЖЕНЕРСЬКОГО ФАКУЛЬТЕТУ
1. Відділ ІНЖЕНЕРСЬКОГО КРЕСЛЕННЯ,
2. Відділ КОНСТРУКЦІЙ ТЕХНІЧНИХ СПОРУД (DESIGN)
3. Відділ МАТЕМАТИЧНИХ ПРЕДМЕТІВ
(для осіб, що не мають середньої освіти, але хочуть студіювати на Відділі 1 і 2).
Навчання відбувається ЗАОЧНИМ ПІЛХОМ для проживання і АВДИТОРНИМ ПІЛХОМ для Нью Йорку і околиць. Якщо напр. в Нью Йорку, Пасейку або Брукліні перебуваєте о 10 осіб, то УТІ може утворити класи на місці, щоб улегшити студентам доїзд.
Вписи на аудиторне навчання приймаються до 31-го січня 1955. Завоєвання навчання вже розпочалося, а початок аудиторного навчання буде оголошено в пресі.
Дирекція Українського Технічного Інституту
Нью Йорк.

ВЖЕ ВИПІДЛА З ДРУКУ КНИЖКА
„МІСТО“
Роман
ВАЛЕРІЯНА ПІДМОГИЛЬНОГО
Роман „МІСТО“ є одним з найкращих творів забороненої і знищеної більшовицькою української белетристики 20-х років.
У романі чітко знайдено багато про різні сторони життя під собою, про кили і кили в 20-х роках. Вперше, після заборони більшовицькими цього твору в 1928 році, читач матиме змогу прочитати цей роман.
У книжці, крім роману „МІСТО“, вміщено матеріали про автора роману В. Підмогильного, знищеного більшовицьками.
Книжка має 204 сторінки. — Ціна \$2.50.
Замовлення надіслати до:
УВАН у США, 1134 West 26 Ave., Нью Йорк 10, Н. Й.

ЦІЛУ БІБЛІОТЕКУ ЗАСТУПІТЬ
ВАМ І ВАШИМ ВІЗІЗКИМ
ЕНЦИКЛОПЕДІЯ
УКРАЇНОЗНАВСТВА
ТРИ ВЕЛИКІ КНИЖИ
1730 ст. дрібного, у два столбці
друку.
Багато ілюстрацій. Мала. Усе
знання про Україну!
Замовляйте в „Свободі“. Ціна
гривня книг у полотняній оправі —
\$48.00.
„СВОБОДА“, P. O. BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

УВАГА! СТЕЙТ КОНЕКТИКАТ!
РАДИОПРОГРАМА
Година Українських Мелодій
ведена
РОМАНОМ МАРИНОВИЧЕМ
та передавана кожної суботи діляч о год. 8 та 11:45 переполуном з радіостанції WEVD AM і FM Нью Йорк та кожної неділі 7-8 веч., з радіостанції WNAB 1450, Bridgeport, Conn. має честь запросити все Українське Громадянство стейту Коннектикат і сусідніх стейтів на
РАДІОВЕЧЕРНИЦІ
— які відбудуться —
В СУБОТУ, 5-го ЛЮТОГО 1955 Р.
о год. 8-їй вечора
в прекрасній залі Клубу NU CHAMPS by the Sea
405 Seaview Ave., Bridgeport, Conn.
Грас першорядна орк. п. В. ОСЕРЕДЧУКА з Нью Йорку.
Багато несподіванок... Добрий і смачний буфет.
РОМАН МАРИНОВИЧ, керівник програм.

УВАГА! АЛЛЕНТАВН, ПА., Й ОКОЛИЦЯ!
Чи Ваша дитина має музичний талант?
НИКОЛАЙ ГРАБАРОВИЧ
більше знааний як NICK HUBB
заслужив і відкрив
МУЗИЧНУ ШКОЛУ
для дітей від 5 років і для старших, які хочуть почати або скінчити музичну науку. Чотири учателі беруть участь, щоб Ваші діти могли легко навчитися грати на інструментах. Хто має охоту навчитися грати на гармонії, піані, гітарі, саксофоні, кларнеті, трамбоні, тромпеті і т. д. — зайдіть тепер до 212 North 6th St., Allentown, Pa., або напишіть листа.
Інструменти маємо на продаж і на рент. Лекції раз на тиждень і в часі на багання родичів. Дипломи про закінчення курсу. Поміч у прилюдних виступах. Участь в оркестрі.
Голосятися до:
ALLEN TOWN SCHOOL OF MUSIC
212 North 6th Street,
Allentown, Pa.

КНИЖКА ДЛЯ ВСІХ:
дітей, юнацтва і старших
Софія Парфачович:
У ЛІСНИЧІВЦІ
Новелі
Ціна \$1.50.
Замовляти:
СВОБОДА
81-83 Grand St. (Box 346)
Jersey City 3, N. J.

STOP SUFFERING from
**RHEUMATISM
ARTHRITIS**
contains new miracle drug which
GUARANTEES RELIEF to 100%
Rhu-Mart має надію для мільйонів людей. Як звітують Американське Медичне Т-но, 100% пацієнтів, що заживають ці чудові таблетки, вказують при лікар. оглядників повну поправу. 77% тих пацієнтів відзначають повне відновлення тих частин організму, що були поранені від 1 1/2 року. Шпитальні й лабораторні дослідження доказують, що це нове чудове лікарство міститься тільки в Rhu-Mart таблетках, що приносять шкуру полегшу кожному, хто терпить на ревматизм і артритизм.
Rhu-Mart гарантує шкуру полегшу від болю або зворот грошей. ТІЛЬКИ \$2.00 у кожній місцевій аптеці. Не беріть жадних інших середників.
Rhu-Mart is manufactured only by the Rhu-Mart Drug Co., Newark, New Jersey

КОНЦЕРТОВА ПОДРОЖ
УКРАЇНСЬКОЇ
КАПЕЛІ БАНДУРИСТІВ
ІМ. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА
під мистецтвими керівництвом
ГРИГОРІЯ КИТАСТОГО І ВОЛОДИМИРА БОЖИКА
СТ. КЕТЕРІНС, ОНТ., КАНАДА
QUEEN MARY SCHOOL AUDITORIUM
Субота — 29-го січня 1955
Год. 8. вечором.
ЮТІКА, Н. Й.
ROSCOE CONKLING SCHOOL AUDITORIUM
Неділя — 30-го січня 1955
Год. 8. вечором.
ТРОІ — КОГОВЕЗ, Н. Й.
TROY MUSIC HALL, Troy, N. Y.
Понеділок — 31-го січня 1955
Год. 8. вечором.
БІНТІМТОН, Н. Й.
MASONIC TEMPLE, Main and Murray Sts.
Вівторок — 1-го лютого 1955
Год. 8. вечором.
БІЛІК-БЕРІ, ПА.
ST. MICHAEL'S HALL, Breslau, 566 Fellows Ave.
Середа — 2-го лютого 1955
Год. 8. вечором.
АЛЛЕНТАВН, ПА.
LYRIC THEATRE, 25 North 6th Street
Четвер — 3-го лютого 1955
Год. 8. вечором.
ДЖАНСТАВН, ПА.
COCHRAN JR. HIGH SCHOOL AUDIT., Central Ave.
П'ятниця — 4-го лютого 1955
Год. 7:30 вечором.
ПОНІСТАВН, ОГАНО
SOUTH HIGH SCHOOL, 1835 Market St. Youngstown
Субота — 5-го лютого 1955
Год. 7:30 вечором.
ЛОРЕІН, ОГАНО
LORAIN HIGH SCHOOL AUDITORIUM, Washington Ave.
Неділя — 6-го лютого 1955
Год. 6. вечором.

